

立法會房屋事務委員會

工務計劃項目編號

- **B177TB** — 觀塘秀明道的接駁行人天橋；
及
- **B083TI** — 深水埗白雲街的公共運輸交匯處

Legislative Council Panel on Housing

Public Works Programme Items

- **B177TB** – Footbridge Link at Sau Ming Road, Kwun Tong; and
- **B083TI** – Public Transport Interchange at Pak Wan Street, Sham Shui Po

1

目的

Purpose

請委員支持政府當局的建議，把**B177TB**及**B083TI**號工務計劃項目提升為甲級，以配合分別在秀明道的公共房屋暨社區會堂發展項目及在白田邨公共房屋發展項目。

Seeks Members' support on our proposal to upgrade B177TB and B083TI to Category A, to support the public housing development at Sau Ming Road and the new community hall, and public housing development at Pak Tin Estate respectively.

2

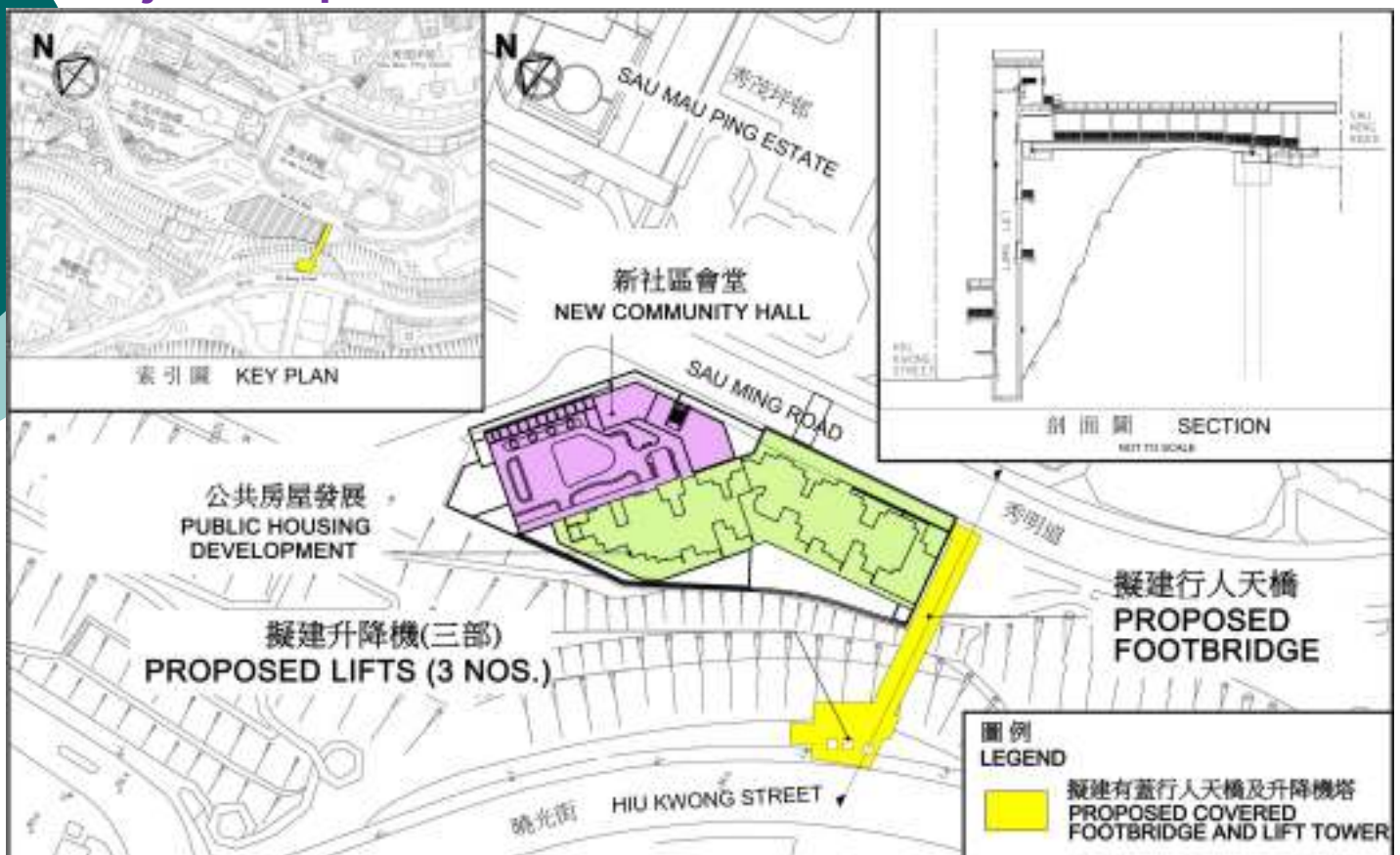
第一項目 First Item

工務計劃項目編號 B177TB —
觀塘秀明道的接駁行人天橋

**Public Works Programme Item No. B177TB –
Footbridge Link at Sau Ming Road, Kwun Tong**

3

項目建議 Project Proposal



4

理由 Justifications

方便居民到達於秀明道正在興建中的公共房屋及社區會堂

To enhance the accessibility of the public rental housing block and the new community hall being constructed at Sau Ming Road

方便行人南往觀塘市中心和北往安達臣道房屋發展項目

To form a convenient pedestrian passage to the Kwun Tong Town Centre to the south and the Anderson Road developments at the north



構思圖 Artist's Impression

B177TB 號工務計劃 - 觀塘秀明道的接駁行人天橋
PWP Item No. B177TB – Footbridge Link at Sau Ming Road, Kwun Tong

5

公眾諮詢 Public Consultation

觀塘區議會轄下交通及運輸委員會
Traffic and Transport
Committee of Kwun Tong
District Council

2012年11月29日
29 November 2012

刊登憲報
Gazette Posting

2014年12月19日
19 December 2014

B177TB 號工務計劃 - 觀塘秀明道的接駁行人天橋
PWP Item No. B177TB – Footbridge Link at Sau Ming Road, Kwun Tong

6

項目估算及推行計劃

Project Estimate and Implementation Plan

工程預算費

Estimated Capital Cost

1億 3 010 萬元
\$130.10 million

推行計劃

Implementation Plan

立法會房屋事務委員會

LegCo Panel on Housing

2015年6月1日

1 June 2015

立法會工務小組委員會

LegCo Public Works Sub-committee

2015年第4季 /

Last Quarter of 2015

立法會財務委員會

LegCo Finance Committee

2015年第4季 /

Last Quarter of 2015

開工日期

Commencement

2016年年初

Early 2016

完工日期

Completion

2017年年底

End 2017

B177TB 號工務計劃 - 觀塘秀明道的接駁行人天橋

PWP Item No. B177TB – Footbridge Link at Sau Ming Road, Kwun Tong

7

第二項目

Second Item

工務計劃項目編號 **B083TI** –

深水埗白雲街的公共運輸交匯處

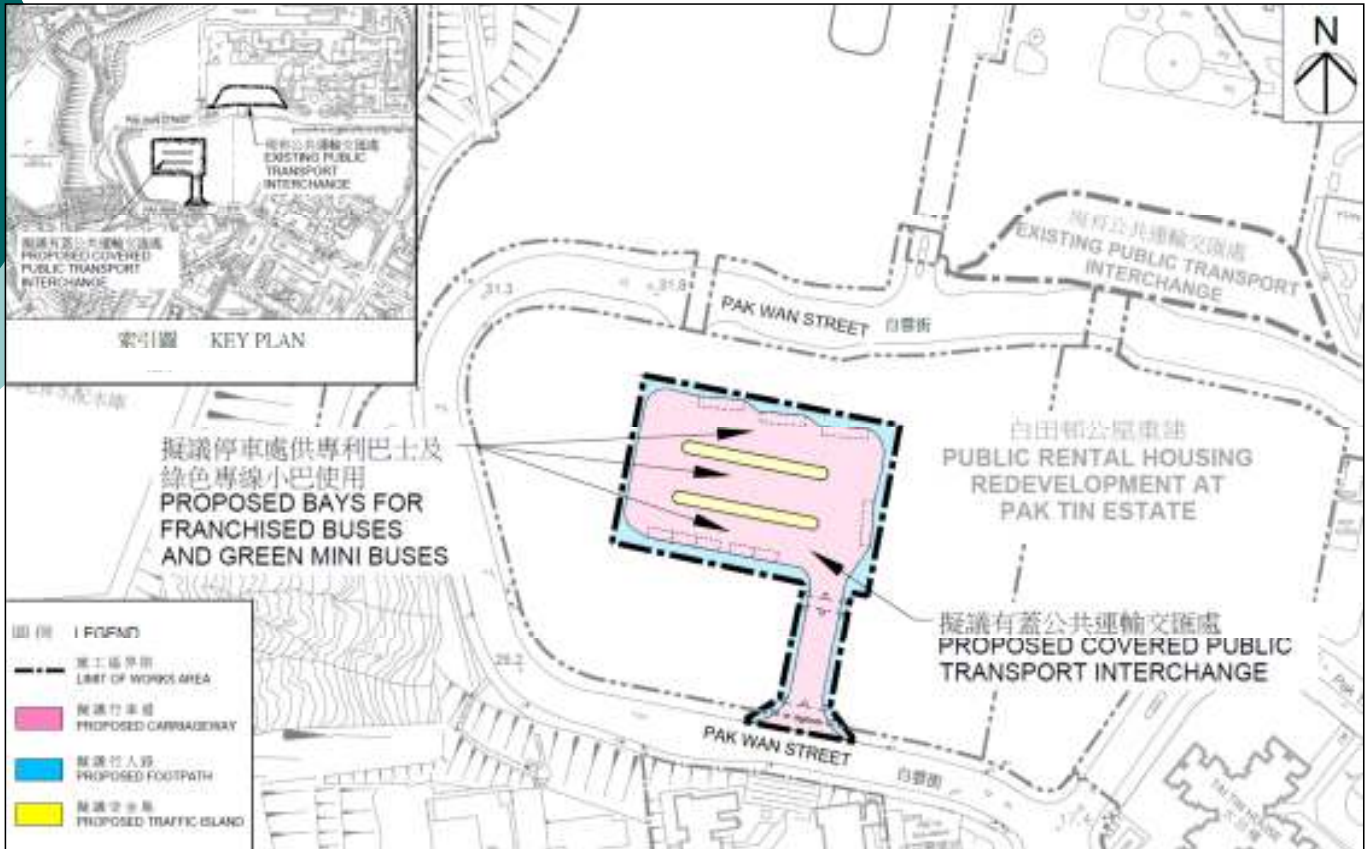
Public Works Programme Item No. B083TI –

Public Transport Interchange at Pak Wan Street,

Sham Shui Po

8

項目建議 Project Proposal



B083TI 號工務計劃 - 深水埗白雲街的公共運輸交匯處

PWP Item No. B083TI – Public Transport Interchange at Pak Wan Street, Sham Shui Po

9

理由 Justifications

騰出現有交匯處的土地以作
公共房屋發展

To vacate the existing PTI
to provide land for public
housing development

為繼續保持現有的公共運輸
設施，提供專利巴士和小巴
服務

To provide continual
service of the existing
public transportation
facilities for franchised
buses and minibuses



構思圖 Artist's Impression

B083TI 號工務計劃 - 深水埗白雲街的公共運輸交匯處

PWP Item No. B083TI – Public Transport Interchange at Pak Wan Street, Sham Shui Po

10

深水埗區議會轄下房屋事務委員會
**Housing Affairs Committee of
Sham Shui Po District Council**

**2012年10月11日
11 October 2012**

B083TI 號工務計劃 - 深水埗白雲街的公共運輸交匯處
PWP Item No. B083TI – Public Transport Interchange at Pak Wan Street, Sham Shui Po

11

項目估算及推行計劃 Project Estimate and Implementation Plan

工程預算費 Estimated Capital Cost	1.082億元 \$108.2 million
推行計劃 Implementation Plan	
立法會房屋事務委員會 LegCo Panel on Housing	2015年6月1日 1 June 2015
立法會工務小組委員會 LegCo Public Works Sub-committee	2015年年底 End 2015
立法會財務委員會 LegCo Finance Committee	2016年第1季 First Quarter of 2016
開工日期 Commencement	2016年 2016
完工日期 Completion	2019年年底 End 2019

B083TI 號工務計劃 - 深水埗白雲街的公共運輸交匯處
PWP Item No. B083TI – Public Transport Interchange at Pak Wan Street, Sham Shui Po

12



請委員支持

《觀塘秀明道的接駁行人天橋》及
《深水埗白雲街的公共運輸交匯處》

工程計劃的撥款建議

**Members are invited to support the funding proposal for
“Footbridge Link at Sau Ming Road, Kwun Tong” and
“Public Transport Interchange at Pak Wan Street, Sham Shui Po”**

謝 謝
Thank you